

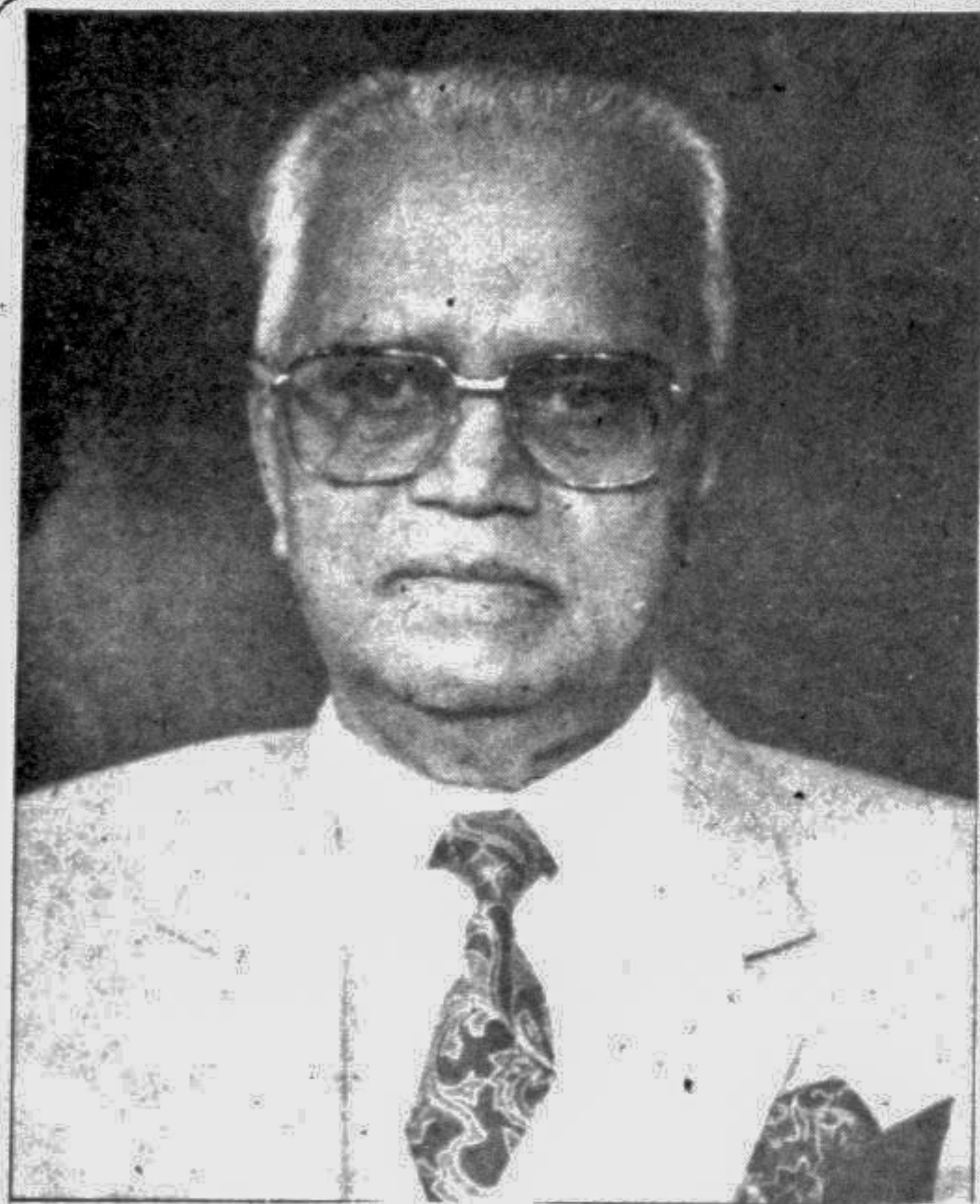
স্বাস্থ্য শিক্ষা বুরো, স্বাস্থ্য অধিদপ্তর • স্বাস্থ্য ও পরিবার কল্যাণ মন্ত্রণালয়

The Daily Star

Special Supplement

## Urbanization And Health Status

Dr. Mohammed Ashraf Uddin  
Chief Health Officer  
Dhaka City Corporation



বাণী

আমাদের দেশের বিদ্যমান স্বাস্থ্য সমস্যা সমাধানের লক্ষ্যে যথাযোগ্য মর্যাদায় বিশ্ব স্বাস্থ্য দিবস উদ্‌যাপন বিশেষ তাৎপর্যপূর্ণ। সামাজিক এবং অর্থনৈতিক প্রতিকূল অবস্থার কারণে জনগণের মাঝে রোগ-ব্যাধির বিস্তার ব্যাপক। শহর ও বন্দরগুলিতে ক্রমাগত জনসংখ্যা বৃদ্ধির ফলে পরিবেশ দূষণ হচ্ছে এবং জনস্বাস্থ্য প্রতি মুহূর্তে নানাতাবে বিপদের সম্মুখীন হচ্ছে। অর্থনৈতিক এবং সামাজিক উন্নয়নের পূর্বশর্ত হিসাবে শারীরিক ও মানসিক স্বাস্থ্য সমস্যা সমাধান অতীব জরুরী। এই প্রেক্ষাপটে স্বাস্থ্যসম্মত নাগরিক জীবনের প্রতি গুরুত্ব প্রদান করে এবারের বিশ্ব স্বাস্থ্য দিবস উদ্‌যাপনের উদ্যোগপ্রশংসনীয়।

সাম্প্রতিক বছরগুলিতে আমাদের দেশে কর্মসংস্থানের জন্য বিপুল সংখ্যক মানুষ গ্রাম থেকে শহরে পড়ি জমাচ্ছে। প্রয়োজনীয় নাগরিক সুবিধা, বাসস্থান, চিকিৎসা এবং সুস্থ পরিবেশের অভাবে শহর এলাকায় রোগ-ব্যাধির প্রকোপ অব্যাহতভাবে বৃদ্ধি পাচ্ছে। এই অবস্থা মোকাবিলার জন্য সরকারী ও বেসরকারী উদ্যোগে কার্যকর ব্যবস্থা গ্রহণ করা প্রয়োজন। দীর্ঘ মেয়াদী এবং স্বল্প মেয়াদী পরিকল্পনার মাধ্যমে আধুনিক প্রযুক্তি ব্যবহার করে সবার জন্য স্বাস্থ্য সুবিধা নিশ্চিত করার লক্ষ্যে সপ্তশ্রী মহলকে এগিয়ে আসতে হবে।

আমি বিশ্ব স্বাস্থ্য দিবস উদ্‌যাপনের সাফল্য কামনা করি।

আবদুর রহমান বিশ্বাস  
রাষ্ট্রপতি  
গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ

The World Health Organization (WHO) commission on health and environment has identified population growth, overconsumption of resources, poverty and macroeconomic forces as the major forces and the major factors in the deterioration of human health. All environmental problems depends on population size. A household of 6 people can dump its wastes into the local river without polluting the river, but a town of 100,000 people cannot. The health situation which arises from rapid urbanization mirrors the problems of poverty. The health problems which plagued the rural poor could be seen in the slum and squatter settlements in urban areas. Urbanization no longer affects only a minority of people, a majority now are touched by its influence and it is not only a problem in industrialized world, but is also a major demographic feature of the developing world. Moreover, this rapid phenomenon is no longer confined only to capital cities and not a temporary problem.

With an area of only about 144,000 square kilometer and a population of about 113 million, Bangladesh is one of the most densely populated countries of the world and has experienced rapid growth in urban population during the last few decades. The current urban growth rates in

Bangladesh is about 5 percent and it is estimated that the country's urban population will be doubled by the year 2000. About 20% of the population is urban with around 48% of the 22 million urban population living in Dhaka, Chittagong, Khulna and Rajshahi city. World Bank report forecasts an urban population of about 37 million by the end of the century.

The rapid population growth of unplanned settlements caused both by natural increase and rural to urban migration, hinders efforts to respond to health problems and other basic needs. Millions of the rural poor landless or made destitute by land parcels that are too small or too degraded to cultivate are lured by the hope of job opportunities and urban amenities already are dominated by unplanned, rapidly growing, shanty houses with little basic infrastructure and few public services. The urban population is constantly at a risk of various communicable and other type of infectious diseases. High infant and child mortality prevail due to occurrence of diarrhoea, acute respiratory infection and vaccine preventable diseases. Lack of resources and proper distribution, the urban area has accelerated poverty and deteriorated the living condition. Urban poverty, characterized by unemployment

and underemployment, keeps large population enclosed in marginally serviced slums and squatter settlements. Information on the urban health situation is scanty and sporadic.

**Pattern of Urbanization:** Urban population has been growing steadily. The criteria for treating a place as urban are as follows:

i) all statutory town i.e. all places with a city/municipal corporation, municipalities, cantonment boards or notified town area etc.

ii) concentration of population in continuous collection of houses where the community maintain its public utilities such as roads, street lighting, water supply, sanitary arrangement, which have a population not less than 5000.

The levels of urbanization within the country vary considerably in different cities/towns. Urban population in country started growing at the half way point through the current century. There are several large cities (Dhaka with a population of about 7 million, Chittagong 2.1 million, Khulna about 1 million), and more than 88 municipalities in the country. Push factor like population pressure, shortage of land and lack of employment opportunities in the rural areas have started to bring people to the city and the pull factors like better economic and social opportunities, the lure of urban amenities attract people to cities.

Urbanization trends will continue as the country's overall population continue to grow and more developmental activities take place throughout the century. The urban growth and urbanization trends has grave health and environmental consequences.

**Urban Health Services and Environment:** From the purely environment point of view the direct and immediate concern of the developing countries is population size. From the health point of view, mortality and morbidity especially among children, whether from water, food, air or vector borne diseases, have in each case a

strong environmental component. The increased survival of children as a result of better health and education of mother and improved sanitation, nutrition and primary health care, along with effective family planning programmes can lead to a reduction in fertility rate.

Lack of planning and enormous cost of extending urban infrastructure are the usual reasons for inadequate services. The urban crisis is a crisis of services in all parts of the world. About 300,000 children under 5 die of diarrhoeal disease every year, of which one third child die in the city slums and squatter settlements. Overcrowding, lack of water and contaminated water, poor housing and environmental condition, and low standard of personal hygiene are the major causes of diarrhoeal deaths.

Health services for the urban poor is minimal. City corporation and municipalities are mainly responsible for providing primary health care services as well as clinical services to some extent. In many municipalities health staff are limited to sanitary inspectors and health assistance and who have very minimal training or no training at all in primary maternal and child health care. Family planning services are supported by government but mostly provided by non-governmental organizations. Recent studies suggests that access to water, sanitation and hygiene education has a synergistic effect on improvement of general health.

**Water Supply and Sanitation:** Adequate water supply of pure drinking water and facilities for proper sanitation are very important in a situation where disease linked to the deteriorated environmental

See Page 2



বাণী

বিশ্বের অন্যান্য দেশের সঙ্গে একাত্মতা প্রকাশ করে দেশব্যাপী বিশ্ব স্বাস্থ্য দিবস উদ্‌যাপনের উদ্যোগ গ্রহণের জন্য আমি আনন্দিত। সামাজিক, অর্থনৈতিক এবং শিল্পায়নের পাশাপাশি সমগ্র পৃথিবীতে গড়ে উঠছে বড় বড় শহর, নগর এবং বন্দর। বিলাসবহুল জীবন যাপন, সাংস্কৃতিক কর্মকাণ্ডে অংশগ্রহণ, লেখাপড়া, 'ব্যবসা-বাণিজ্য' এবং জীবিকার তাগিদে শহরগুলোতে জনসংখ্যার চাপ দ্রুত বৃদ্ধি পাচ্ছে। পরিকল্পিত উপায়ে নাগরিক জীবনের সুযোগ-সুবিধার অবকাঠামো তৈরীর অভাবে শহরগুলোর পরিবেশ অস্বাস্থ্যকর এবং বসবাসের অযোগ্য হয়ে পড়ছে। ফলে সুস্থ ভাভাবিক কর্মক্ষম/জীবন যাপন প্রতিরূপিত ব্যাহত হচ্ছে।

শহর জীবনের স্বাস্থ্য সমস্যা কমিয়ে আনার লক্ষ্যে বিশ্ব স্বাস্থ্য দিবসে এবারের প্রতিপাদ্য বিষয় নির্বাচিত হয়েছে "Healthy cities for better life"। আমাদের দেশের শহর এলাকায় সুস্থ পরিবেশের জন্য প্রয়োজনীয় সুযোগ-সুবিধার অভাব এবং রোগ-ব্যাধির বিস্তার প্রতিপাদ্য বিষয়ের সাথে যথেষ্ট সঙ্গতিপূর্ণ। বিজ্ঞানসম্মত উপায়ে পরিকল্পিতভাবে শহর উন্নয়ন এবং স্বাস্থ্যকর পরিবেশ গড়ে তোলার মাধ্যমে শহর জীবনের স্বাস্থ্য সমস্যা অনেকাংশেই দূর করা সম্ভব। সিটি কর্পোরেশন ও পৌরসভাসমূহ, নগর উন্নয়ন কর্তৃপক্ষ, গণপূর্ত বিভাগ, যানবাহন নিয়ন্ত্রণ কর্তৃপক্ষ, ওয়াসা, বিদ্যুৎ, ব্যবসা প্রতিষ্ঠান এবং জনগণের সমন্বিত প্রচেষ্টায় স্বাস্থ্যসম্মত শহর গড়ে তোলার জন্য সকলকে আন্তরিকতার সঙ্গে কাজ করতে হবে।

বিশ্ব স্বাস্থ্য দিবসের উদ্যোগ সফল হোক-সেই কামনা করি।

মুহাম্মদ হাবিবুর রহমান  
প্রধান উপদেষ্টা  
গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার

### Message

Over the years, the world has seen a phenomenal growth of urban populations, particularly in developing countries. It is, therefore, understandable that concern for better urban life will be of very high priority in the social agenda of the 21st century. Under present trends, by the year 2000, we can expect half the world's population to be living in urban settlements.



While cities have been referred to as engines of development that fuel economic progress, they are also increasingly being seen as the prime machines that pollute and degrade the environment, creating conditions for ill-health that jeopardize the very hope of better living for which the city dweller aspires. The densely populated cities of our Region shelter close to half of their populations in substandard housing with little or no access to the basic necessities of water, sanitation, and health care. Over the next decade, the world is expected to have 20-30 cities with a population of over 20 million each, more than the present

combined population of Bhutan, Nepal and Maldives. Our Region, with five of the 32 most populous countries in the world, already accounts for nearly a fourth of the world population. In less than a decade, six people out of ten will be city dwellers in our Region.

The problems of cities—heavy traffic, noise and air pollution, inadequate housing and basic civic amenities—are only too well known to city dwellers. Cities, however, also have the resources to improve the living conditions of their citizens. What is needed is a partnership between the civic authorities, the private sector and the people. A partnership to tackle existing urban problems and to prevent others from becoming threats to the health of citizens.

WHO has chosen the theme "Healthy Cities For Better Life" for this year's World Health Day. The Organization has already launched a global healthy cities initiative to help make cities healthier. I am confident that by raising the necessary awareness and taking urgent action we will be able to achieve our goal of making the cities of today and those of tomorrow healthier and happier places to live in.

On this World Health Day, therefore, let us resolve to make our cities healthy so as to ensure a healthy life for all their inhabitants.

Dr. Uton M. Rafel  
Regional Director  
WHO  
South-East Asia Region

বাণী

শহর জীবনের ক্রমবর্ধমান স্বাস্থ্য সমস্যা সমাধানের আহবানের মধ্য দিয়ে ৭ই এপ্রিল বিশ্ব স্বাস্থ্য দিবস উদ্‌যাপনের উদ্যোগ সমন্বিতভাবে এবং বিশেষ তাৎপর্যপূর্ণ। সভ্যতার ক্রমবিকাশে সাম্প্রতিক বছরগুলিতে সমগ্র পৃথিবীতে সামাজিক এবং অর্থনৈতিক কর্মকাণ্ডের পরিধি বিস্তৃত হয়েছে অনেক। এর ফলে একদিকে শহর-বন্দরের সংখ্যা বেড়েছে অন্য দিকে জনসংখ্যার চাপ বেড়েছে অব্যাহতভাবে গতিতে। পঞ্চাশত্রে প্রয়োজনীয় বাসস্থান, রাস্তাঘাট, পর্যটনস্থান, বিদ্যুৎ পানি, যানবাহন, চিকিৎসা সুবিধা এবং সাংস্কৃতিক কর্মকাণ্ডের সুযোগ সুবিধা সৃষ্টি না হওয়ার ফলে স্বাস্থ্য এবং সামাজিক সমস্যা নগর জীবনকে দুর্বিসহ করে তুলছে। অপরিকল্পিতভাবে যত্রতত্র শিল্প কারখানা, ব্যবসা প্রতিষ্ঠান, কাঁচা বাজার, বস্ত্র এলাকা এবং বনতবাড়ী গড়ে উঠার ফলে পরিবেশ দূষণ জনস্বাস্থ্যকে বিপরীত করে। দেশের সকল শহর এবং বন্দরগুলিতে সুস্থ এবং নিরাপদ জীবন-যাপনের প্রয়োজনীয় সুযোগ-সুবিধার অভাব সামাজিক এবং

অর্থনৈতিক উন্নয়নের ধারা মারাত্মকভাবে ব্যাহত করছে।

বিশ্ব স্বাস্থ্য সংস্থা শহর জীবনের স্বাস্থ্য সমস্যা সমাধান করার লক্ষ্যে স্বাস্থ্য সম্মত শহর গড়ে তোলার উদ্যোগ গ্রহণের জন্য আহবান জানিয়েছে। এ ব্যাপারে স্থানীয় পর্যায়ে সপ্তশ্রী সকল মহলকে সচেতন এবং আন্তরিক হতে হবে যাতে করে আমাদের দেশে শহর জীবনের নানাবিধ সমস্যা দূর করা সম্ভব হয়। এ জন্য পরিকল্পিত উপায়ে আমাদের সিদ্ধান্ত সম্পদের সুষ্ঠু প্রয়োগ এবং স্থানীয় প্রযুক্তি ও কলা-কৌশলের ব্যবহার সম্পর্কে জনগণের মাঝে উৎসাহ বৃদ্ধি করা আবশ্যিক।

বিশ্ব স্বাস্থ্য দিবস উদ্‌যাপনের সাফল্য কামনা করি।

মেজর জেনারেল (অবঃ)  
আবদুর রহমান খান  
উপদেষ্টা  
স্বাস্থ্য ও পরিবার কল্যাণ মন্ত্রণালয়  
ধর্ম বিষয়ক মন্ত্রণালয়

Courtesy:



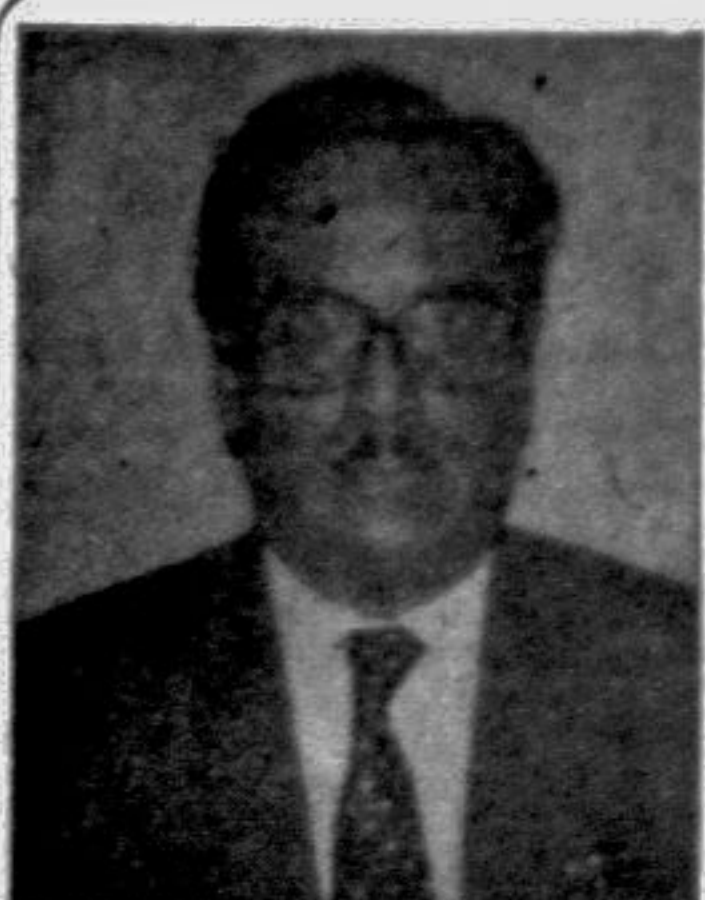
Agrani Bank



Janata Bank



Sonali Bank



বাণী

বাংলাদেশে যথাযোগ্য মর্যাদায় ৭ই এপ্রিল '৯৬ বিশ্ব স্বাস্থ্য দিবস উদ্‌যাপিত হচ্ছে জাতি আনন্দিত। বিশেষ বসবাসরত মানব সমাজের সুস্থ জীবন-যাপনে সহায়তা করার লক্ষ্যে রোগ প্রতিরোধ, নিয়ন্ত্রণ এবং চিকিৎসা ক্ষেত্রে বিশ্ব স্বাস্থ্য সংস্থার অব্যাহত প্রচেষ্টা ও অবদান প্রশংসনীয়। সামাজিক, অর্থনৈতিক এবং বৈজ্ঞানিক অগ্রগতির দ্রোত ধারায় আধুনিক বিশ্বে স্বাস্থ্য সেবার চাহিদা এবং পরিধি বৃদ্ধি পেয়ে বর্তমানে তা শুধু মাত্র হাসপাতালের গতিবদ্ধ নয়। শহর ও গ্রামাঞ্চলের পারিপার্শ্বিক এবং সামাজিক

পরিবেশের দিগন্তে এটি এখন বিস্তৃত।

শহর ও নগরবাসীদের ক্রমবর্ধমান স্বাস্থ্য সমস্যার প্রতি গুরুত্ব আরোপ করে বিশ্ব স্বাস্থ্য দিবসে এবারের প্রতিপাদ্য বিষয় নির্ধারিত হয়েছে "স্বাস্থ্যকর শহর-সুস্থতর জীবন"।

সামাজিক, অর্থনৈতিক সমস্যা জর্জরিত উন্নয়নশীল দেশগুলিতে অপরিকল্পিত গৃহায়ন, পর্যটন, নিত্যজীবন, কলকারখানা স্থাপন, রাস্তাঘাট নির্মাণ এবং দ্রুত নগরায়নের ফলে স্বাস্থ্য সমস্যা ব্যাপকভাবে বৃদ্ধি পাচ্ছে। সেই প্রেক্ষিতে দিবসটির প্রতিপাদ্য বিষয় যথেষ্ট গুরুত্ব বহন করে। মানুষের সুস্থ জীবন নিশ্চিত করার জন্য আধুনিক এবং বিজ্ঞান সম্মত উপায়ে স্বাস্থ্য সম্মত শহর গড়ে তোলার প্রয়োজনীয়তা আজ অনস্বীকার্য। সামাজিক এবং রাষ্ট্রীয় পর্যায়ে সমন্বিত উদ্যোগ গ্রহণের মাধ্যমে এ লক্ষ্য অর্জন করা সম্ভব। বিশ্ব স্বাস্থ্য দিবস উদ্‌যাপন সফল হোক।

সৈয়দ আহমেদ  
সচিব

স্বাস্থ্য ও পরিবার কল্যাণ মন্ত্রণালয়  
গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার।



বাণী

বিশ্বের অন্যান্য দেশের ন্যায় বাংলাদেশেও আগামী ৭ই এপ্রিল, ১৯৯৬ ইং তারিখে বিশ্ব স্বাস্থ্য দিবস উদ্‌যাপনের কার্যক্রম গ্রহণ করা হয়েছে। দ্রুত নগরায়নের সাথে সাথে ক্রমবর্ধমান জনসংখ্যার জন্য কাঙ্ক্ষিত আবাসন ও অবকাঠামোগত উন্নয়ন সাধিত না হওয়ার কারণে শহরাঞ্চল পরিবেশগত ভারসাম্য বিঘ্নিত হচ্ছে।

এই আশিকে বিশ্ব স্বাস্থ্য দিবসের এবারের প্রতিপাদ্য বিষয় "স্বাস্থ্যকর শহর, সুস্থ জীবন" খুবই তাৎপর্যপূর্ণ। দেশের পৌর এলাকায় প্রয়োজনীয় নাগরিক সুবিধা নিশ্চিত করার

লক্ষ্যে সিটি কর্পোরেশন, পৌর-সভাসহ সপ্তশ্রী অন্যান্য প্রতিষ্ঠান স্থানীয় সরকার বিভাগের তত্ত্বাবধানে পূর্ব হতেই গুরুত্বপূর্ণ ভূমিকা পালন করে আসছে।

ইতিমধ্যে চট্টগ্রাম সিটি কর্পোরেশন ও কক্সবাজার পৌরসভায় "হেলদি সিটি" প্রকল্পের কার্যক্রম শুরু হয়েছে, ক্রমান্বয়ে অন্যান্য পৌর প্রতিষ্ঠান সমূহ এ ধরনের প্রকল্পে অন্তর্ভুক্ত হবে। পৌর এলাকাগুলিকে স্বাস্থ্যকর শহর হিসেবে রূপান্তর করার জন্য সরকার আন্তরিকভাবে সচেষ্ট।

ভবিষ্যতে সপ্তশ্রী সকল প্রতিষ্ঠানের সহযোগিতায় শহরাঞ্চল সুস্থ, স্বাভাবিক পরিবেশ নিয়ে গড়ে উঠবে নাগরিক জীবনের এই প্রত্যাশার সাথে আমিও একমত। একমাত্র সমন্বিত প্রয়াসই আমাদের কাঙ্ক্ষিত গন্তব্যে পৌঁছে দিতে পারে।

সৈয়দ আলমগীর ফারুক চৌধুরী  
সচিব

স্থানীয় সরকার বিভাগ  
স্থানীয় সরকার, পল্লী উন্নয়ন ও সমবায় মন্ত্রণালয়  
গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার